



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.: General
7 February 2001
Russian
Original: English

Ежегодная сессия 2001 года
11–22 июня 2001 года, Нью-Йорк
Пункт 1 предварительной повестки дня
Организационные вопросы

**Решения, принятые Исполнительным советом
на его первой очередной сессии 2001 года
(26 января и 29 января — 5 февраля)**

Содержание

<i>Номер</i>		<i>Стр.</i>
2001/1	Роль ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях	2
2001/2	Техническое сотрудничество между развивающимися странами	2
2001/3	ПРООН: последующая деятельность по докладу Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы	3
2001/4	ЮНОПС: последующая деятельность по докладу Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы	4
2001/5	ЮНФПА: последующая деятельность по докладу Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы	4
2001/6	Предлагаемые общие финансовые положения, касающиеся взносов из неправительственных источников	4
2001/7	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2001 года	6

2001/1

Роль ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о роли Программы развития Организации Объединенных Наций в кризисных и постконфликтных ситуациях (DP/2001/4 и Согг.1);

2. *вновь подтверждает* основной мандат Программы развития Организации Объединенных Наций по содействию устойчивому развитию человеческого потенциала, а также требование о том, чтобы ее операции осуществлялись в соответствии с ее мандатом и принципами и по просьбе соответствующего правительства;

3. *признает*, что предотвращение кризисов и смягчение последствий бедствий должны стать неотъемлемыми частями стратегий по устойчивому развитию человеческого потенциала, а также признает, что Программа развития Организации Объединенных Наций обладает некоторым соответствующим оперативным опытом работы в кризисных и постконфликтных ситуациях;

4. *вновь выражает* серьезную обеспокоенность по поводу низкого уровня основных ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций и просит Администратора принять все соответствующие меры для увеличения объема этих ресурсов, а также для повышения качества всех услуг, предоставляемых Программой;

5. *рекомендует* Программе развития Организации Объединенных Наций в контексте нынешних общесистемных обсуждений играть пропагандистскую роль в содействии пониманию основополагающего значения долгосрочных перспектив развития;

6. *просит* Программу развития Организации Объединенных Наций в ее качестве руководителя системы координаторов-резидентов укреплять свою координирующую роль и расширять свое сотрудничество, в соответствии с ее основным мандатом, с другими подразделениями Организации Объединенных Наций.

5 февраля 2001 года

2001/2

Техническое сотрудничество между развивающимися странами

Исполнительный совет

1. *напоминает*, что вторые рамки сотрудничества в области технического сотрудничества между развивающимися странами на период 2001–2003 годов (DP/CF/TCD/2) были утверждены 31 января 2001 года, а также ссылается на резолюцию 53/192 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1998 года и резолюцию 2000/19 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2000 года;

2. *отмечает* уроки, извлеченные в ходе осуществления первых рамок сотрудничества, которые включают необходимость обеспечения согласованности и взаимодополняемости с другими мероприятиями Программы развития Организации Объединенных Наций в этой области, необходимость более систематического проведения оценки воздействия технического сотрудничества между развивающимися странами, а также необходимость концентрации усилий на содействии процессам создания потенциала в рамках сотрудничества Юг-Юг;

3. *выражает удовлетворение* в связи с усилиями Администратора, направленными на расширение и актуализацию технического сотрудничества между развивающимися странами в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций, и признает уникальную роль специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами (ТСРС) в осуществлении этих усилий;

4. *с удовлетворением отмечает* вклад ряда стран и других доноров в Целевой фонд Юг-Юг и призывает всех партнеров активизировать их усилия в поддержку технического сотрудничества между развивающимися странами, в частности за счет осуществления нетрадиционных моделей сотрудничества Юг-Юг, признавая, что существующие и налаживаемые вновь партнерские отношения между развивающимися странами и их региональными организациями являются хорошей основой для содействия развитию;

5. *вновь заявляет* о своей озабоченности в связи с низким уровнем основных ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций, который, в свою очередь, негативно повлиял на объем ресурсов, выделенных специальной группе по ТСРС;

6. *просит* Администратора рассмотреть вопрос о возможном пересмотре в контексте последующих процедур программирования распределения дополнительных ресурсов на деятельность, связанную с осуществлением технического сотрудничества между развивающимися странами, с учетом общей финансовой ситуации и необходимости выделения соответствующих ресурсов на другие виды деятельности.

2 февраля 2001 года

2001/3

ПРООН: последующая деятельность по докладу Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы

Исполнительный совет

1. *отмечает*, что Программой развития Организации Объединенных Наций был достигнут значительный прогресс в осуществлении рекомендаций предыдущих докладов Комиссии ревизоров и принимаются меры в целях выполнения всех рекомендаций, сделанных Комиссией ревизоров в ее докладе за двухгодичный период 1998–1999 годов;

2. *приветствует* меры, о которых говорится в документе DP/2001/CRP.5, и призывает Секретариат принять дальнейшие надлежащие меры для обеспечения своевременного предоставления точных финансовых ведомостей, подготовленных в соответствии со стандартами в отношении отчетности системы Организации Объединенных Наций.

1 февраля 2001 года

2001/4

ЮНОПС: последующая деятельность по докладу Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров (DP/2001/8);

2. *просит* Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его первой очередной сессии 2002 года общий обзор с обновленными данными о ходе выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, в том числе о проведенных контрольных мероприятиях.

1 февраля 2001 года

2001/5

ЮНФПА: последующая деятельность по докладу Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы

Исполнительный совет

принимает к сведению доклад Директора-исполнителя о прогрессе в отношении уже принятых или запланированных мер по осуществлению рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 1998–1999 годов, которые содержатся в документе DP/FPA/2001/2.

1 февраля 2001 года

2001/6

Предлагаемые общие финансовые положения, касающиеся взносов из неправительственных источников

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад об общих финансовых положениях, касающихся взносов из неправительственных источников (DP/FPA/2001/3 и DP/2001/9);

2. *утверждает* предлагаемые общие финансовые положения, содержащиеся в приложении к настоящему решению.

31 января 2001 года

Приложение

Предлагаемые общие положения

1. Первое общее положение

Для ЮНФПА

«ЮНФПА может принимать взносы от правительств государств — членов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, а также от этих организаций и учреждений. Другие взносы, включая взносы из межправительственных, неправительственных или частных источников, могут приниматься ЮНФПА и использоваться для общей поддержки ЮНФПА или на цели, соответствующие задачам ЮНФПА».

Для ПРООН

«ПРООН может принимать взносы от правительств государств — членов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, а также от этих организаций и учреждений. Другие взносы, включая взносы из межправительственных, неправительственных или частных источников, могут приниматься ПРООН и использоваться для общей поддержки ПРООН или на цели, соответствующие задачам ПРООН».

2. Второе общее положение

Для ЮНФПА

«Директор-исполнитель ежегодно представляет Исполнительному совету доклад об отдельных взносах, полученных из межправительственных, неправительственных или частных источников, с соблюдением таких пределов, которые могут быть конкретно установлены Исполнительным советом».

Для ПРООН

«Администратор ежегодно представляет Исполнительному совету доклад об отдельных взносах, полученных из межправительственных, неправительственных или частных источников, с соблюдением пределов, которые могут быть конкретно установлены Исполнительным советом».

3. В порядке осуществления второго общего положения устанавливается следующее общее новое правило: «Исполнительному совету ежегодно представляется доклад об отдельных взносах, полученных из межправительственных, неправительственных или частных источников, суммы которых превышают 100 000 долл. США».

4. В отношении ЮНФПА первое общее положение заменяет финансовое положение 4.1, а финансовое положение 4.9 исключается. Второе общее положение заменяет нынешнее финансовое положение 4.11.

5. В отношении ПРООН первое общее финансовое положение заменяет нынешнее финансовое положение 5.02, а второе общее финансовое положение заменяет нынешнее финансовое положение 5.09.

31 января 2001 года

2001/7

Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2001 года

Исполнительный совет

напоминает о том, что в ходе своей первой очередной сессии 2001 года он:

Пункт 1

Организационные вопросы

Избрал следующих членов Бюро на 2001 год:

Председатель: Его Превосходительство г-н Герт Росенталь (Гватемала)

Заместитель Председателя: г-н Грант Робертсон (Новая Зеландия)

Заместитель Председателя: г-н Азанау Тадессе Абреха (Эфиопия)

Заместитель Председателя: г-н Ле Хоай Чунг (Вьетнам)

Заместитель Председателя: г-н Владимир Г. Крохмаль (Украина)

принял к сведению избрание Экономическим и Социальным Советом делегации Джибути вместо делегации Коморских Островов в качестве члена Исполнительного совета 2001–2003 годов;

утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 2001 года (DP/2001/L.1 и Согг.1) с внесенными в них устными поправками;

утвердил доклад о работе третьей очередной сессии 2000 года (DP/2001/1);

утвердил план своей работы на 2001 год (DP/2001/3);

согласился перенести рассмотрение пункта 8 повестки дня, касающегося технической консультативной программы ЮНФПА, со второй очередной сессии 2001 года на первую очередную сессию 2002 года ;

согласился со следующим расписанием будущих сессий Исполнительного совета в 2001 году:

Ежегодная сессия 2001 года: 11–22 июня 2001 года (Нью-Йорк)

Вторая очередная сессия 2001 года: 10–14 сентября 2001 года

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

Пункт 2

План работы ПРООН на 2000–2003 годы

принял к сведению обновленный План работы ПРООН на 2000–2003 годы (DP/2001/CRP.2);

принял к сведению доклад о последующих мерах по итогам состоявшегося 11 сентября 2000 года совещания на уровне министров (DP/2001/CRP.3) с высказанными по нему замечаниями;

принял решение 2001/1 от 2 февраля 2001 года о роли ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях;

Пункт 3

Рамки странового сотрудничества и смежные вопросы

принял к сведению доклад о помощи Мьянме (DP/2001/5) и просил Администратора, учитывая результаты независимой миссии по оценке в Мьянме, как можно скорее представить на рассмотрение Исполнительного совета предложение о дальнейшей помощи Программы развития Организации Объединенных Наций Мьянме в соответствии с руководящими принципами, установленными в решении 93/21 Совета управляющих и в решениях Исполнительного совета 96/1 и 98/14;

утвердил следующие рамки странового сотрудничества:

Первые рамки странового сотрудничества для Турции	DP/CCF/TUR/1
Вторые рамки странового сотрудничества для Бангладеш	DP/CCF/BGD/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Беларуси	DP/CCF/BLR/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Боснии и Герцеговины	DP/CCF/BIH/2 и Corr. 1
Вторые рамки странового сотрудничества для Камбоджи	DP/CCF/CMB/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Хорватии	DP/CCF/CRO/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Грузии	DP/CCF/GEO/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Латвии	DP/CCF/LAT/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Литвы	DP/CCF/LIT/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Маврикия	DP/CCF/MAR/2

Вторые рамки странового сотрудничества для Российской Федерации	DP/CCF/RUS/2 и Corr.1
Вторые рамки странового сотрудничества для острова св. Елены	DP/CCF/STH/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Саудовской Аравии	DP/CCF/SAU/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Уганды	DP/CCF/UGA/2;

принял к сведению продление следующих рамок странового сотрудничества:

Первое продление первых рамок странового сотрудничества для Бурунди	DP/CCF/BDI/1/EXT.I
Первое продление первых рамок странового сотрудничества для Кувейта	DP/CCF/KUW/1/EXT.I
Первое продление первых рамок странового сотрудничества для Лаосской Народно-Демократической Республики	DP/CCF/LAO/1/EXT.I
Первое продление первых рамок странового сотрудничества для Ливийской Арабской Джамахирии	DP/CCF/LIB/1/EXT.I
Первое продление первых рамок странового сотрудничества для Руанды	DP/CCF/RWA/1/EXT.I
Первое продление первых рамок странового сотрудничества для Сирии	DP/CCF/SYR/1/EXT.I;

утвердил продление следующих рамок странового и регионального сотрудничества:

Второе продление первых рамок странового сотрудничества для Эритреи	DP/CCF/ERI/1/EXT.II
Второе продление первых рамок странового сотрудничества для Эстонии	DP/CCF/EST/1/EXT.II
Второе продление первых рамок странового сотрудничества для Республики Молдова	DP/CCF/MOL/1/EXT.II
Второе продление первых рамок регионального сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств	DP/RCF/REC/1/EXT.II;

принял к сведению следующие страновые и региональные обзоры:

Первый обзорный страновой доклад по Лесото	DP/CRR/LES/1
Первый обзорный страновой доклад по Литве	DP/CRR/LIT/1

Первый обзорный страновой доклад по Непалу DP/CRR/NEP/1
 Первый обзорный страновой доклад по Йемену DP/CRR/YEM/1 и Corr.1
 Обзор первых рамок регионального сотрудничества для арабских государств DP/RRR/RAS/1;
 утвердил вторые общие рамки сотрудничества (DP/GCF/2);

Пункт 4

Техническое сотрудничество между развивающимися странами

утвердил вторые рамки сотрудничества по вопросам технического сотрудничества между развивающимися странами (DP/CF/TCDC/2);

принял решение 2001/2 от 2 февраля 2001 года о техническом сотрудничестве между развивающимися странами;

Этап совместных заседаний ПРООН/ЮНФПА

Пункт 5

Доклады Экономическому и Социальному Совету

принял к сведению доклады Администратора ПРООН (DP/2001/6) и Директора-исполнителя ЮНФПА (DP/FPA/2001/1) Экономическому и Социальному Совету и постановил препроводить их Экономическому и Социальному Совету вместе с высказанными по ним замечаниями;

Пункт 6

Рекомендации Комиссии ревизоров, 1998–1999 годы

принял решение 2001/3 от 1 февраля 2001 года по вопросу о ПРООН: последующие меры по докладу Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы;

принял решение 2001/4 от 1 февраля 2001 года по ЮНОПС: последующие меры по докладу Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы;

принял решение 2001/5 от 1 февраля 2001 года по ЮНФПА: последующие меры по докладу Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы;

Пункт 7

Финансовые, бюджетные и административные вопросы

принял решение 2001/6 от 31 января 2001 года о предложенных общих финансовых положениях, касающихся взносов из неправительственных источников (DP/FPA/2001/3 и DP/2001/9);

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

Пункт 8

Страновые программы и смежные вопросы

принял к сведению устный доклад о ходе осуществления межстрановой программы на 2000–2003 годы;

утвердил следующие программы помощи:

Помощь правительству Буркина-Фасо	DP/FPA/BFA/5
Помощь правительству Чада	DP/FPA/TCD/4
Помощь правительству Ганы	DP/FPA/GHA/4
Помощь правительству Намибии	DP/FPA/NAM/3
Помощь правительству Уганды	DP/FPA/UGA/5
Помощь палестинскому народу	DP/FPA/PAPP/2
Помощь правительству Турции	DP/FPA/TUR/3
Помощь правительству Индонезии	DP/FPA/INS/6
Помощь правительству Эквадора	DP/FPA/ECU/3
Помощь правительству Гватемалы	DP/FPA/GTM/4
Помощь правительству Перу	DP/FPA/PER/6;

Пункт 9

Прочие вопросы

уполномочил Бюро Исполнительного комитета подтвердить выбор представителей государств Африки, Азии и Латинской Америки и Карибского бассейна принимать участие в работе Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения в течение двухгодичного периода;

принял к сведению устный доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов по вопросу об использовании оперативного резерва;

Пункт 10

Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ с участием МПП

провел совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ с участием МПП по вопросу о ходе использования рамок показателей общей страновой оценки.

5 февраля 2001 года

Ориентировочный план работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА

Ежегодная сессия 2001 года
(11–22 июня 2001 года)

<i>День недели и дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Тематика</i>
Понедельник, 11 июня	Первая половина дня	1	Организационные вопросы: повестка дня и план работы; доклад о работе первой очередной сессии 2001 года <i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</i>
		2	Доклад Директора-исполнителя за 2000 год
Вторник, 12 июня	Вторая половина дня	2	Доклад Директора-исполнителя за 2000 год
	Первая половина дня	2	Доклад Директора-исполнителя за 2000 год
	Вторая половина дня	2	Доклад Директора-исполнителя за 2000 год
Среда, 13 июня	Первая половина дня	3	Обязательства по финансированию ЮНФПА – Доклад об обязательствах по финансированию
	Вторая половина дня	4	Процесс программирования – Доклад о достигнутом прогрессе и будущих вариантах процесса программирования (решение 2000/12)
Четверг, 14 июня	Первая половина дня	5	Информационно-коммуникационная стратегия – Доклад об обзоре информационно-коммуникационной стратегии ЮНФПА (решение 97/13)
	Вторая половина дня		<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</i>
		14	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов – Годовой доклад Директора-исполнителя – Осуществление рекомендаций, высказанных в ходе оценки отношений между ПРООН и ЮНОПС: окончательный доклад (решение 99/12)

<i>День недели и дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Тематика</i>
Пятница, 15 июня	Первая половина дня	14	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (в случае необходимости — продолжение)
	Вторая половина дня		<i>Этап совместных заседаний ПРООН/ЮНФПА</i>
		6	Внутренняя ревизия и надзор – Доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС по вопросам внутренней ревизии и надзора
		8	ЮНЭЙДС и доклады ПРООН и ЮНФПА об их взносах в Стратегический план системы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу на 2001–2005 годы (пункт 9(с) резолюции 1999/36 Экономического и Социального Совета)
	Вторая половина дня	7	Отчеты о поездках на места
Понедельник, 18 июня	Первая половина дня		<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</i>
		9	Годовой доклад Администратора и ориентированный на практические результаты годовой доклад за 2000 год
	Вторая половина дня	9	Годовой доклад Администратора и ориентированный на практические результаты годовой доклад за 2000 год (продолжение)
Вторник, 19 июня	Первая половина дня	9	Годовой доклад Администратора и ориентированный на практические результаты годовой доклад за 2000 год (продолжение)
	Вторая половина дня	12	Финансовые ресурсы – Обзор обязательств по финансированию
Среда, 20 июня	Первая половина дня	12	Финансовые ресурсы (продолжение) – Оценка финансирования из неосновных источников (решение 98/2, пункт 10)
	Вторая половина дня	12	Финансовые ресурсы (продолжение) – Вопросы и принципы возможного усовершенствования используемой в настоящее время модели распределения ресурсов с учетом целевого показателя распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ), включая обзор пороговых показателей

<i>День недели и дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Тематика</i>
Четверг, 21 июня	Первая половина дня	10	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций – Ориентированный на практические результаты годовой доклад
	Вторая половина дня		<i>Специальное мероприятие ДООН</i>
Пятница, 22 июня	Первая половина дня	13	Рамки сотрудничества по программам и смежные вопросы – Предложение в отношении новых средств странового программирования ПРООН
	Вторая половина дня		Нерассмотренные решения
		15	Прочие вопросы – Доклад об итогах заседания Координационного комитета по вопросам здравоохранения